FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.20

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden2045unse_3

AÑO XX — 15 MARZO DE 1938 — PORTE PAGADO — N.º 454

[illegible]

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Jehová es la porción de nuestra herencia (Salmo 16. v. 5) La porción de Jehová es su pueblo (Deut 32.9)

Director Responsable y Administrador:
EMILIO H. GANZ. — Cañada de Nieto,
Dolores (Dep. Soriano) Rep. O. del Uruguay.

Imprenta Editora:
"El Siglo Ilustrado". — San José 938
Montevideo. — Teléfono 8-53-15.

LIBRARY OF PRINCETON 1938 THEOLOGICAL SEMINARY

CONTENIDO:

La XXXIV Conferencia Valdense del Río de la Plata. — Actos de la XXXIV Conferencia Anual del Distrito Rioplatense de la Iglesia Evangélica Valdense. — Federación Femenina Valdense. — La XVII Asamblea de la Agrupación de Uniones Cristianas de Jóvenes Valdenses. — "Prácticas erróneas". — Nuestros Niños. — Ecos Valdenses. — Nacimientos. — Bautismos. — Enlaces. — In Memoriam.

LA XXXIV CONFERENCIA VALDENSE DEL RIO DE LA PLATA

Así como se anunció en los números anteriores, nuestra Conferencia Anual se realizó en el templo de Colonia Miguelete del 7 al 11 de marzo corriente.

Actos del lunes 11

El culto de apertura estuvo a cargo del Pastor Juan Tron, quien tomó como texto: Efesios 1:22-23. De esa predicación sobre la *Iglesia cuerpo de Cristo*, daremos más adelante un informe detallado.

A la salida del culto, los delegados de la Conferencia fueron agasajados con un excelente y rico te en el salón de la U. Cristiana.

Por la noche, un buen público se reunía de nuevo en el templo para oír al Pastor Carlos Gattinoni, quien disertó sobre: *"Impresiones de viaje y de los Congresos de Oxford y de Edimburgo"*.

Después de describir el viaje a Europa, y algunas impresiones recibidas en los distintos países visitados: Inglaterra, Francia y Suiza, el orador conquista la atención del auditorio recordando las labores realizadas en los congresos ecuménicos de Oxford y Edimburgo.

Después del canto de un himno, el Pastor Gattinoni pasa a la segunda parte de su alocución, dándonos sus impresiones sobre la parte de la cristiandad que pudo visitar. Si bien le pareció haber encontrado iglesias muertas, dice que las hay vivientes y vigilantes, que oran para sus pastores.

Recuerda la influencia bienhechora de los *grupos de Oxford,* ve en la *escuela barthiana* —a lo menos — una vuelta decidida a la Biblia y describe el testimonio de un niño de los *Lectores de la Biblia,* cuya declaración de conversión y de vida consagrada al Maestro, era de conmovedora sencillez.

Habla, luego, del *neo-paganismo,* con el culto de la nación, de la raza, de una clase social, en contraste con la ley de amor, con el deber de considerar a todo ser humano como hermano, puesto que *todos son uno en El,* que los hombres son *de un solo linaje.*

Las conferencias ecuménicas han demostrado que Cristo es el Señor, el Verbo eterno de Dios. Los hombres deben de acabar con adorar el dinero, el "yo", su propio cuerpo.

El Cristo es el Señor de la vida, por él deben los cristianos saber afrentar la oposición. Se precisa la sangre de los mártires para preparar discípulos fieles al Maestro. Los hombres transformados formarán iglesias de creyentes, iglesias dinámicas, que podrán tomar las mayores responsabilidades frente al paganismo, por la fuerza de los cristianos unidos por lazos vitales. Termina su exposición recordando la responsabilidad de la juventud y como sobre el camino del sacrificio cristiano florecerá el mañana glorioso de la eterna resurrección.

Martes de mañana

Bajo la presidencia del Pastor Enrique Beux y actuando como Secretario el Evangelista C. A. Griot, se constituye la Conferencia y se nombra la Mesa Directiva de la misma, como consta en los actos que seguirán estas notas.

Al estar ausente el Presidente de la Comisión Ejecutiva, Pastor Ernesto Tron, por razones de su ministerio, la Conferencia inicia sus trabajos con la lectura de los resúmenes de los informes de las distintas iglesias. El estudio de los mismos ocupa la Conferencia hasta las 11 y 30 horas.

Los actos programados por la tarde y por la noche — Asamblea de la Federación Femenina Valdense, y estudios de temas de la Convención — no pudieron realizarse, debido a una lluvia torrencial.

Miércoles 9 de marzo

Al estar presente el Pastor Ernesto Tron, la Conferencia oye la lectura de la Memoria anual de la Comisión Ejecutiva y se inicia luego el estudio de la misma.

Por ser que los delegados fraternales no pueden demorar por más tiempo el retorno a sus campos de trabajo, el Presidente suspende el estudio iniciado para ofrecerles la palabra.

El Pastor Gattinoni presenta los saludos de la Iglesia Metodista Episcopal y los votos de la misma para los buenos trabajos de nuestra Conferencia. El Presidente agradece el mensaje.

Acto seguido habla el Pastor Emmanuel Galland de la Iglesia de habla francesa de Buenos Aires. Después de los saludos y luego de recordar las cordiales relaciones existentes entre su Iglesia y la Valdense, nota con insistencia el placer con que su Iglesia recibe las visitas de los pastores valdenses. Menciona que están empezando la formación de un fondo para la construcción de un templo.

El Presidente, con palabras oportunas, agradece los saludos y los votos formulados. El señor Pablo M. Salomón expresa luego al señor Galland su gratitud y la buena impresión recibida de esa Iglesia con motivo del lunch ofrecido por ella a los delegados valdenses a su regreso de la Conferencia de Colonia Belgrano en marzo de 1937.

Se continúa con el estudio, por partes, de la Memoria Anual de la Comisión Ejecutiva.

Referente a Cosmopolita, la Conferencia encarga a la Comisión Ejecutiva la provisión de un Obrero para esa Iglesia, confirmando lo expresado en la referida Memoria.

Al tratar de la *Enseñanza religiosa,* los pastores Juan Tron y Silvio Long, insisten sobre la necesidad de intensificar junto con la enseñanza catequística, la de la Historia Valdense.

Actos de la tarde

Por la tarde, de las 13 a las 15, se realizó una sesión del *Cuerpo de Obreros.* Acto seguido, un buen público se congregó en el templo para oír el estudio de algunos temas de la *Convención.*

Habló primero el Pastor E. Galland, tratando el tema: "*La Iglesia, sus privilegios y responsabilidades*". Este estudio será publicado próximamente en estas columnas.

Toma luego la palabra el Pastor E. Tron, quien en forma breve e incisiva, presenta el tema: "*Nuestra responsabilidad frente a la Iglesia*".

Recuerda que todo privilegio apareja responsabilidades; al recibir algo hay que dar algo también.

Habla luego de la *responsabilidad del miembro de la Iglesia frente a la Iglesia.*

La gran mayoría de los jóvenes desean formar parte de la Iglesia para gozar de sus privilegios; mientras se debería tener presente que la Iglesia vale por el valor de los miembros que la forman. La Iglesia es una creación de Dios, para servir sobre la tierra a su pueblo. El miembro de Iglesia es responsable frente al Dios soberano. Todo acto humano es cometido para con Dios. La desunión, las luchas intestinas, el espíritu de maledicencia que puede haber en la Iglesia, dan un desmentido a Dios. La Iglesia es una familia cuyos miembros se respetan; todo acto contrario es un desmentido a Cristo que estableció la paz y la unión. Con la paz y la unión, los miembros de Iglesia afirman lo que Dios quiere que seamos.

El mundo amenaza penetrar en la Iglesia; si los miembros se descuidan, penetrará; habrá menosprecio de Dios. Fundada por Dios es un gravísimo mal si los miembros de Iglesia menosprecian su voluntad. Con la pureza y la santidad de nuestra vida, debemos poner el sello de nuestra aprobación sobre la obra de Dios, aunque no lo necesita.

Hay indiferencia, falta de vitalidad, no hay fuego. La muerte espiritual en la Iglesia es la falta de celo para las cosas de Dios y de la religión. El Pastor queda desamparado frente a la falta de buena voluntad y de fe. La Iglesia es una familia adonde se trabaja para la Iglesia y para Dios. La actividad y la vitalidad del miembro de Iglesia es prueba de amor para Dios y de fe.

Todo miembro de Iglesia dará cuenta, el día del juicio, de la desunión, de la mundanalidad y de la indiferencia para las cosas de Dios.

En segundo lugar, el orador trata de la *responsabilidad del miembro de Iglesia frente a los demás miembros.*

Pensar mal, ser criticones maliciando, manifestar malas disposiciones en nuestra conducta, todos estos ejemplos pasan de uno a otro. La vida mundana, vacía, la conducta individual, comprometen a nosotros mismos, a nuestras familias y a los demás miembros de Iglesia. Arrastramos en la impureza a los demás.

La indiferencia en la asistencia a los cultos, en las contribuciones de tiempo y peculio, llevarán a otros a seguir el mismo ejemplo... pero no olvidemos que tendremos que dar cuenta el día del juicio.

Hay omisiones de deberes; cuanto dicen no hacer "mal a nadie", pero que tampoco no hacen nada de bueno "nada de bien".

Se omiten sacrificios de tiempo, se omite tender la mano, dar una palabra de aliento, poner las riquezas a disposición de los necesitados: la omisión resulta un mal, un perjuicio para los compañeros, los demás miembros de Iglesia.

No es poca cosa formar parte de la comunidad de Dios. La Iglesia, a la verdad, no es perfecta, pero está destinada a ser perfecta "esposa de Cristo". Seamos dignos — termina el orador — de formar parte del cortejo nupcial de la esposa del Cordero.

Luego de un breve cuarto intermedio, el público se congrega para oír al Pastor Daniel Breeze que diserta sobre el tema: "*La responsabilidad de la Iglesia frente al mundo*". De este largo estudio daremos un resumen para los lectores.

Jueves 10 de marzo

Desde la mañana se reanuda el estudio de la Memoria Anual de la Comisión Ejecutiva.

Estudiando el párrafo *Juventud* el Pastor Silvio Long expresa su congratulación por el deseo de la Agrupación de auspiciar la afiliación de las Uniones Cristianas de Jóvenes Valdenses de la Argentina.

El delegado de la Agrupación de las Uniones Cristianas señala los peligros que asechan a la juventud en general y sugiere la necesidad de una mayor coordinación y supervigilancia entre y de la Iglesia con la juventud.

El Pastor Juan Tron pide que la C. D. de la Agrupación envíe un informe oficial a la Comisión Ejecutiva antes de cada Conferencia.

Sobre *Semana de abnegación*, se oyen palabras de aliento y congratulación por los resultados obtenidos en esta campaña.

Varios oradores toman la palabra manifestando la necesidad de dar más importancia a la campaña de preparación, cuidando los detalles, entre otros, enviar los sobres con la dirección *a todas las familias*, tratando de aumentar la contribución individual.

El párrafo "*Colectas sostén de culto*", da lugar a un largo cambio de ideas, que luego se resumen en una propuesta, que está en los actos.

Una Comisión deberá estudiar el *sueldo escalonado* de los Obreros, según su ancianidad de servicio y el número de los hijos.

Tratando de *honorarios de Obreros*, se llega a una resolución registrada en los actos.

Demostrando un perfecto espíritu de comprensión, la Conferencia vota en favor del pedido de la Mesa Valdense de dar a la *Caja de Jubilaciones de Pastores, Viudas y huérfanos de Pastores*, el 10 % de los honorarios de los Obreros de este Distrito.

Terminado el estudio de la Memoria Anual de la Comisión Ejecutiva, se pasa a oír los informes de las distintas Comisiones: de *Colonización* y del *Hogar para Ancianos.*

Por la tarde se oyen los informes de la *Comisión de Diseminados*, de la *C. del Canto Sagrado*, de MENSAJERO VALDENSE, de la *C. de Publicaciones*, de la *Librería Morel*, y el *Financiero de la C. Ejecutiva.* El Evangelista Griot, tuvo a su cargo el culto.

Por la noche se realiza la Asamblea Anual de la *Sociedad de Historia Valdense.* El acto religioso de apertura estuvo a cargo del Pastor Breeze. Fueron aprobados los informes y con aplausos se confirmó la misma Mesa Directiva: Emilio H. Ganz, Presidente; Ernesto Tron, Vicepresidente-Tesorero, y Augusto Revel, Secretario.

Después del canto de algunas canciones en francés y en "patois", el numeroso público congregado pudo apreciar hermosos cantos de salmos y coros en francés, de la discoteca de la Cooperativa de la Escuela Dominical "Centro" de Colonia Valdense. La ortofónica fué amablemente cedida por el Club Atlético Uruguayo de Colonia Miguelete.

El canto del "*Serment de Sibaoud*" y la oración por el señor Pablo M. Salomón, clausuró la Asamblea.

Viernes 11 de marzo

La Conferencia reanuda sus labores oyendo el proyecto de recursos y gastos presentados por *la Comisión de Presupuesto.*

Los recursos quedan repartidos en la forma siguiente:

En Caja del Ejercicio 1937-38	$	172.78
Rentas e intereses		500.—
Colonia Valdense		670.—
Cosmopolita		200.—
Tarariras y Anexos . . .		305.—
Ombúes de Lavalle		175.—
Miguelete.		150.—
San Salvador.		125.—
Nueva Valdense-Nin y Silva .		300.—
Colonia Iris		245.—
Total de la suma votada	$	2.842.78

La Conferencia aprueba luego las propuestas que le presenta la Comisión que nombrara al efecto.

Luego pasa a nombrar las distintas Comisiones, y aprueba las actas, leídas por el Secretario de actas de la Conferencia.

El Presidente señor Juan Tron clausura las sesiones de la Conferencia a las 11 y 30 horas.

El culto de Santa Cena se realizó a las 15 horas con un público particularmente numeroso.

Actos de la XXXIV Conferencia Anual del Distrito Rioplatense de la Iglesia Evangélica Valdense

(Colonia Miguelete 7 a 11 de Marzo de 1938)

1. Se abre la Conferencia con un culto presidido por el Pastor Juan Tron el 7 de marzo de 1938 a las 16 horas en el Templo de Colonia Miguelete. El texto de la predicación es Efesios 1: 22-23.

2. Por la noche el Pastor Carlos Gattinoni de la Iglesia Metodista Episcopal, da una conferencia sobre el tema: "Impresiones de viaje y de los Congresos de Oxford y de Edinburgo".

3. El día 8 de marzo a las 9 horas, se constituye la Conferencia bajo la presiden-

cia del Pastor Enrique Beux, actuando como secretario el Evangelista Carlos Alberto Griot.

4. La Conferencia queda constituída en la forma siguiente:

Miembros con voz y voto

a) Pastores y Evangelistas titulares de Iglesias Federadas.

Colonia Valdense: Pastor Ernesto Tron.
Colonia Cosmopolita: Pastor Enrique Beux.
Tarariras y Anexos: Pastor Daniel Breeze.
ómbúes de Lavalle: Pastor Carlos Negrin.
San Salvador: Pastor Juan Tron.
Colonia Iris: Pastor Silvio Long.
Colonia Belgrano: Evangelista Carlos Alberto Griot.

b) Vice-presidentes de Consistorio:

Colonia Miguelete: Santiago Pontet.

c) Delegados de las Iglesias federadas.

Colonia Valdense: Carlos Malan y Teófilo Armand Ugon.
Colonia Cosmopolita: Félix E. Mourglia, Juan David Rivoir y Juan Pedro Lansarot.
Tarariras y Anexos: Enrique Gonnet, David Rostagnol y Humberto Perraehon.
Colonia Miguelete: Ernesto Talmón y Salomón Favat.
Ombúes de Lavalle: Emilio Félix, Juan Daniel Davyt.
San Salvador: Enrique Negrin.
Nueva Valdense: Esther G. de Ganz.
Colonia eBlgrano: Cecilia A. M. de Griot, Elisa Peyronel.
Colonia Iris: Esteban Negrin Fontana, Santiago Rochon y Teófilo Vigna.

d) Miembros de la Comisión Ejecutiva:

Evangelista Emilio H. Ganz, Emilio Roland.

e) Un delegado de la Agrupación de las UU. CC. de Jóvenes Valdenses: Pablo M. Salomón.

Total de miembros con voz y voto: 30.

Miembros con voz

a) Delegados fraternales: Pastor Carlos Gattinoni, de la Iglesia Metodista; Pastor Emmanuel Galland de la Iglesia de Habla Franeesa del Río de la Plata.
b) Federación Femenina Valdense: Alieia P. de Negrin.
c) Ccmisión de Diseminados: Luis Jourdan.

Total de miembros con voz: 4.

5. El Pastor Beux trasmite a la Conferencia los saludos del Pastor jubilado señor Pedro Bounous.

6. Son elegidos Miembros de la Mesa Directiva de la Conferencia: Pastor Juan Tron, presidente; Pastor Carlos Negrin, vice-presidente; Humberto Perrachón, Emilio Roland, Carlos Alberto Griot, secretarios.

7. La Mesa designa como secretario de actas a Emilio H. Ganz.

8. La Mesa nombra para formar la Comisión de propuestas: Silvio Long, presidente; Carlos A. Griot y Pablo M. Salomón.

9. La Confereneia oye lectura de los resúmenes de los Informes de las Iglesias Federadas.

10. La Conferencia manifiesta su agrado por el hecho de que la Congregación de Nueva Valdense no interrumpe sus cultos y demás actividades cristianas en ausencia del Obrero.
Se hace extensiva la misma expresión de agrado al Grupo de Nin y Silva que celebra regularmente su Eseuela Dominical.

11. La Conferencia reeomienda a la Comisión Ejeeutiva que estudie la posibilidad de la anexión de Nin y Silva y Guichón a la Iglesia de Nueva Valdense.

12. La Conferencia oye leetura de la Memoria Anual de la Comisión Ejecutiva y lo aprueba con aplauso.

13. El Pastor Carlos Gattinoni presenta a la Conferencia los saludos de la Iglesia Metodista.

14. El Pastor Emmanuel Galland trae los saludos de la Iglesia de Habla Franeesa de la Región Rioplatense y da noticias de la obra que ella realiza.

15. La Conferencia resuelve encargar al presidente de su Mesa Directiva la redaeción en francés, de una Carta al Consistorio de la Iglesia de Habla Francesa de Buenos Aires expresándole sus saludos y los sentimientos fraternales.

16. La Confereneia oye un mensaje de simpatía y afecto que le es enviado por el Pastor Guido Rivoir.

17. La Conferencia expresa al Pastor E. Beux su gratitud por larga y fiel actuación en las Iglesias del Distrito.

18. La Confereneia agradece a la Comisión de Escuelas Dominicales y de una manera especial a la señora Ana M. A. U. de Tron por el trabajo realizado hasta ahora.

19. La Mesa nombra para integrar la Comisión de Presupuesto: Emilio H. Ganz, presidente, "ex officio"; Emilio Roland por Colonia Valdense; Félix E. Mourglia por Cosmopolita; Humberto Perrachon por Tarariras y Anexos; Juan Santiago Pontet por Miguelete; Emilio Félix por Ombúes; Enrique Negrin por San Salvador; Esther G. de Ganz por Nueva Valdense; Teófilo Vigna por Colonia Iris, y Cecilia M. de Griot por Colonia Belgrano.

20. El Pastor Emmanuel Galland habla sobre el tema: "La Iglesia y sus privilegios"; el Pastor Ernesto Tron sobre el tema: "Nuestra responsabilidad como miembros de Iglesia"; el Pastor Daniel Breeze sobre el tema: "La responsabilidad de la Iglesia frente al mundo".

21. La Conferencia manifiesta su conformidad en que se continúe la semana de oración en la forma actual.

22. La Conferencia resuelve que la Comisión Ejecutiva nombre una Comisión cuyo presidente sea el Pastor Silvio Long, para que formule un proyecto en el que se contemple el sueldo escalonado de los Obreros.

23. La Conferencia resuelve que los honorarios de los Evangelistas al frente de una congregación sean equiparados a los de los Pastores.

24. La Conferencia hace suyo el pedido formulado a la Mesa Valdense por el Cuerpo de Obreros, para que ésta envíe un Pastor a este Distrito.

25. La Conferencia aprueba que se entregue a la Caja Jubilaciones de Pastores, viudas y huérfanos de Pastores, el 10 o|o de los honorarios de los Obreros del Distrito.

26. La Conferencia autoriza a la Comisión Ejecutiva a administrar directamente los fondos de la Federación actualmente administrados por los Consistorios de Cosmopolita y Colonia Valdense.

27. La Conferencia resuelve que los recolectores del Ejército de Salvación, deben, antes de levantar colectas en nuestras Iglesias, recibir autorización de los Consistorios y dar cuenta del resultado de las mismas.

28. La Conferencia confirma los miembros de la Comisión de Colonización.

29. La Conferencia oye el informe del Hogar para Ancianos presentado por el Pastor Emmanuel Galland y agradeee a la Comisión Directiva de esa Institución la labor realizada.

30. La Confereneia nombra la Comisión del Hogar para Ancianos: titulares: Ernesto Tron, Augusto Revel, Fanny Félix de Malán, Lucía A. U. de Gardiol, Emita Gilles, Emmanuel Galland, Daniel Davyt Tron, suplentes José Gonnet y Riera y Blanca Pons.

31. La Conferencia oye la lectura del Informe de la Comisión de Diseminados.

32. La Conferencia oye el Informe de la Comisión del Canto Sagrado.

33. La Conferencia oye el Informe de la Dirección de **Mensajero Valdense**.

34. La Conferencia oye el Informe de la Comisión de Publicaciones.

35. La Conferencia oye el Informe de la "Librería Miguel Morel".

36. La Conferencia tributa un agradecimiento a los señores Ernesto Tron y Valdo Pons por los servicios prestados a la "Librería " de la Federación.

37. La Conferencia oye el Informe financiero presentado por el Tesorero de la Comisión Ejecutiva, el que es acogido con un aplauso.

38. Se celebró la Asamblea de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense.

39. La Conferencia aprueba el presupuesto para el ejercicio 1938-1939, presentado por la Comisión de presupuesto.

40. La Conferencia, insistiendo sobre una resolución de 1935, recomienda vivamente a los Consistorios que adopten para el sostén del culto, un sistema de contribuciones voluntarias, más en armonía con los principios evangélicos.

41. La Conferencia pide al Consistorio de Cosmopolita hacerse cargo de la Obra de Barker, al de Colonia Valdense de la de Rosario, Costa del Colla y Polonia.

42. La Conferencia recomienda a los Consistorios considerar la necesidad de aumentar sus esfuerzos en favor del rubro de locomoción de cada Pastor.

43. La Conferencia, vistas las dificultades con que tropieza la Iglesia de Ombúes de Lavalle en lo que se refiere a honorarios del Pastor, resuelve: Recomendar al Consistorio de dicha Iglesia, convoque en fecha cercana a Asamblea Estraordinaria, a la cual asistirá una delegación nombrada por la Comisión Ejecutiva, para tratar este importante asunto.

44. La Conferencia resuelve: Celebrar en Colonia Valdense la próxima Conferencia de la Federación, para facilitar una más solemne conmemoración del 250.° aniversario del "Glorioso Retorno".

45. La Conferencia recomienda a los miembros de Iglesia que en el próximo censo del País, indiquen su religión con el término: "Evangélico".

46. Se resuelve encarar el asunto de las trasmisiones radiales, tales como Cultos y conferencias evangélicas como ensayos, los que estarán bajo el control de la Comisión Ejecutiva, la que podrá nombrar una comisión "ad-hoc".

47. La Conferencia indica que, de acuerdo a sus principios evangélicos, deben abolirse completamente los símbolos o distintivos sobre los ataúdes, así como los velorios. En las participaciones aconseja poner textos bíblicos apropiados a las circunstancias.

48. La Conferencia nombra para la Comisión del Canto Sagrado a los señores: Silvio Long, Presidente; Daniel Breeze, Emmanuel Galland, Emilio Roland, Ernesto Tron y Clemente Beux.

49. La Conferencia nombra para la Comisión de E.E. D.D. a la señora Ana Armand Ugon de Tron, señorita Laura Bounous, Daniel Breeze, Carlos Negrin y Pablo Salomón.

La Conferencia encarga a la Comisión Ejecutiva de nombrar la Comisión de Publicaciones, el Director de la Librería "Pastor Miguel Morel", el Director y Adimnistrador de **Mensajero Valdense.**

51. La Conferencia nombra la Comisión Ejecutiva: Ernesto Tron, presidente; Emilio H. Ganz, tesorero; Emilio Roland, secretario; Suplentes: Daniel Breeze y Pablo M. Salomón.

52. La Conferencia nombra como Delegados al Sínodo a los doctores Estanislao Rocchi e Italo Mathieu.

53. La Conferencia nombra como predicador del culto de apertura de la próxima Conferencia de Colonia Valdense al Pastor Silvio Long; suplente, el Pastor Carlos Negrín.

54. La Conferencia tributa un agradecimiento a la Congregación de Miguelete por su hospitalidad.

55. La Conferencia encarga a su presidente de enviar un mensaje de simpatía cristiana a la familia de don Pablo Artús de la localidad, probada por la enfermedad de algunos de sus miembros.

56. La Conferencia tributa un aplauso a su Mesa Directiva por el trabajo realizado.

57. La Conferencia clausura sus sesiones con una oración dirigida por el Pastor E. Tron, el canto de la Doxología 13 y la bendición.

Por la tarde del viernes 11 de mayo celebra el culto final de Santa Cena.

Federación Femenina Valdense

Asamblea anual

A realizarse en Tarariras, el martes 22 de marzo a las 14 y 30 horas

Presidida por la señora M. G. de Breeze

PROGRAMA

Himno de apertura N.° 322.
Oración por la Vicepresidenta, señora Lidia B. de Revel.
Lectura de un trozo Bíblico, por la Secretaria, señorita Rosalía Davyt.
Himno N.° 327.
Presentación de Delegadas.
Lectura del resumen de los Informes de las Ligas.
Presentación del Informe Financiero de la Federación.
Himno N.° 77.
La ofrenda a beneficio de la Federación.
Impresiones de las visitas a las Ligas.
Comunicaciones y propuestas.
Himno N.° 260.
Tema: "La misión de la mujer en la Iglesia", por la señora Alina P. de Delmonte.
Cuarteto vocal.
Tema: A cargo de la señora Cecilia M. de Griot.
Nombramiento de la Mesa por el nuevo período.
Oración y Clausura.

La Directiva.

La XVII Asamblea de la Agrupación de Uniones Cristianas de Jovenes Valdenses

(Nueva Valdense, 22-24 de febrero de 1938).

Se nos ha pedido que en forma breve hagamos un informe de la XVII Asamblea de las Uniones Cristianas de Jóvenes Valdenses, pero nos limitaremos a dar algunas impresiones de ellas.

Vaya primeramente nuestro más profundo agradecimiento por la manera tan amable y franca con que fuimos recibidos por los valdenses de esta simpática y progresista colonia "Nueva Valdense".

Llegamos allí en una mañana llena de sol y sin duda alguna esto contribuyó en gran parte a mostrarnos las bellezas de esas grandes extensiones de campos verdes que junto con la azul claridad del cielo predispusieron favorablemente los espíritus para esta Asamblea que se realizó allí en los días 22, 23 y 24 de febrero de 1938.

El martes 22, por la mañana, se inició la Asamblea con un culto presidido por el Presidente de la Comisión Directiva de la Agrupación, señor Carlos Negrin.

Después de dicho culto, se pasó a constituir la Asamblea, quedando así finalizada la labor de esa mañana.

Se llevó a cabo, por la tarde, la lectura y consideración del Informe de la Comisión Directiva que fué aceptado sin observación. lo mismo que el Informe financiero. La Asamblea tributó un aplauso a la C. Directiva que finalizaba su labor, no siempre fácil, por circunstancias ajenas a su voluntad.

Además, se leyeron los informes de las Uniones afiliadas.

Luego, la presentación del tema "La Juventud Valdense y la historia de nuestro pueblo", que debió realizarse en el templo, a proposición del Pastor Juan Tron, encargado de hacerlo, se efectuó en un pintoresco y agreste lugar.

Terminó esta reunión con un culto presidido por el Capitán del Ejéreito de Salvación señor Teinhart.

El miércoles, por la mañana, hubo pequeñas alteraciones en el programa, por razones de tiempo. Se procedió a la lectura de los informes de los campamentos, Torneo

Atlético, Evangelista Itinerante, todos aprobados por la Asamblea.

Además, se escucharon los mensajes de invitados especiales, recibidos en su generalidad con agrado y simpatía.

Por la tarde, la Comisión nombrada a ese efecto, leyó varias propuestas, todas discutidas por los delegados reunidos.

El tema: "Vida de pureza", fué presentado con convicción por el Pastor Daniel Breeze, suscitándose luego una interesante discusión sobre la venta de bebidas alcohólicas en nuestras fiestas.

Las actividades de esa tarde finalizaron con un culto a cargo de los jóvenes Alberto Davyt y Valdo Galland.

La reunión religiosa de la noche tuvo como base el tema "La base de nuestra vida religiosa", y fué desarrollado por el Pastor Abel Jourdan.

El jueves, por la mañana, se procedió a la lectura del Informe de "Renacimiento", tributando la Asamblea un merecido aplauso por la tarea llevada a cabo por sus directores.

Nombramientos. — La nueva Comisión Directiva quedó constituída de la siguiente manera: Presidente, Pastor Daniel Breeze; Vicepresidente-Tesorero, señor Emilio Plenc. y Secretario, el señor Pablo M. Salomón. La Comisión de "Renacimiento" fué confirmada en su cargo; delegado a la Conferencia, fué nombrado el señor Pablo M. Salomón.

La Asamblea fué clausurada con la celebración de la Santa Cena.

Una nueva Asamblea se ha reunido y es indudable que mucho se ha resuelto; es de esperar que durante el año se cumpla aunque sea una parte de ello.

Sin duda alguna la ausencia de ciertos elementos agitadores del orden que debe reinar en una Asamblea, hizo que transcurriera ésta en una grata cordialidad, pudiéndose discutir asuntos de verdadera importancia con la calma necesaria.

Esperamos que este año de labor sea para las Uniones de gran adelanto en el logro de su ideal y que todo lo resuelto y dicho en la Asamblea de Nueva Valdense, sean hechos y palabras.

ADVG.

"Prácticas erróneas"

Creo que los que lean este título ya no lo han de desconocer, pues es el que lleva el folleto que circulara recientemente, y que por medio de este periódico pidiera aclaración sobre uno de sus párrafos, el señor F. A. Gardiol.

Creo, sí, que hay muchos dichos y costumbres entre nosotros, que si los tales fueran otros, serían mejor reflejo de una vida cristiana.

Ahora, sin intención de crítica alguna, desearía mencionar otra práctica más, que a mi parecer es muy errónea también; y pienso que ha sido una omisión, por olvido quizás, en el mencionado folleto.

La mayoría de las personas usa la expresión: "Semana de Turismo", y creo que los cristianos debiéramos decir: "*Semana Santa*", pensando en el gran significado de la Obra Redentora que en esa semana se conmemora.

Esta usanza se debe, en gran parte, a que el Gobierno de nuestra nación es antireligioso y que en nuestras escuelas públicas se prohibe mencionar el nombre de Dios. Como sabemos, esto puede influenciar mucho la mente infantil y en el carácter del niño.

En otros países, en la República Argentina, por ejemplo, nadie dice "Semana de Turismo" sino "Semana Santa" (1), y todos dan a esa semana más o menos su merecida importancia.

Padres y madres cristianos, directores y maestros de Escuelas Dominicales, que como yo tenéis la santa y noble misión de educar a vuestros hijos y alumnos, os invito a pensar detenida y seriamente sobre este tema: y juntos pidamos a Dios que nos dé sabiduría para poder conversar con nuestros niños sobre el significado de esa conmemoración, para que no formen de ella el concepto de una mera semana de turismo y diversión. Debemos habituarles a decir "Semana Santa" en vez de "Semana de Turismo", dándoles ejemplo nosotros mismos.

Deseo sinceramente que este sea un mensaje valdense para todos, al aproximarnos a la Semana Santa que tendrá lugar, D. M., en abril próximo.

E. de C.

NUESTROS NIÑOS

Sección a cargo de la Srta Blanca E. Pons

Muy queridos niños:

La mayor parte de vosotros habrá, sin duda, presenciado la alegre Fiesta de la Cosecha; tal vez os hayáis detenido a pensar en la bondad de Dios que da el Sol, la lluvia, el viento, el frío y el calor en su tiempo para que ese grano, más precioso que el oro y esos frutos, más bellos que cualquier joya hecha por el hombre, estén al alcance de los hombres. ¡Cómo no sentir gratitud hacia ese Padre Celestial que por siglos y siglos no se cansa de derramar sus dones! ¿Verdad que sentimos vergüenza de ser tan ingratos? Vosotros, pequeños aún, aprended a ser generosos con los que necesitan vuestra ayuda, para imitar así al gran Dador.

UN DON PARA JEHOVA

Vivían en una aldea, a poca distancia de la noble ciudad de Jerusalem. Eran dos hermosos niños, hijos de un rico hacendado.

El niño, Saúl, era alto y fuerte, dado que aun no había cumplido sus diez años. Rubio y valiente como David, el pastorcillo que llegó a ser rey, era la alegría y el orgullo de sus padres. La niña, Sara, de ocho años tan sólo, era como lo indicaba su nombre, la princesita de la casa. Sus ojazos azules y sus labios rojos vencían en belleza a los brazaletes y collares con que su padre se complacía en adornar su "rosa de Sarón", como solía llamarla.

Ese día, los ojos de ambos brillaban más que nunca, ¡y no era para menos! Eran días de fiesta para todo buen israelita; en alegres caravanas, vestidos con sus trajes más vistosos, se dirigían hacia el templo para llevar sus ofrendas de gratitud a Dios: las más pesadas espigas, la harina más blanca, los corderos sin defectos, la más suave lana...

Y he aquí que en los corazones de los niños, contagiados con esa jubilosa animación, había brotado como una flor el agradecimiento hacia ese Jehová grande, rico, generoso más que cualquier padre de Israel.

Ee día eran felices, muy felices, porque también ellos tenían algo que dar y querían, por primera vez en su vida, llegar con su ofrenda al templo.

Cada uno era dueño de un cordero, juguete viviente elegido entre los más hermosos, para alegrar a los hijos del amo. Podían entonces disponer a su antojo de su mullida y rizada lana.

También poseían, para sus juegos y su regalo, una higuera coposa y pródiga en frutos de miel que figurarían honrosamente como parte de su ofrenda al Señor. ¿Y quién podía reprenderlos si, en vez de comer las tortas recién hechas con la harina elegida y el mejor aceite, se privaban de ellas para llevarlas a la casa de Dios?

He aquí por qué Saúl y Sara caminaban tan contentos, sin reparar en el calor del sol que los ponía rojos como los lirios del campo, hablando tan animadamente como las avecillas que, sin cuidarse de su alimento, entonaban himnos al Creador.

El sendero que seguían pasaba junto a una pobre cabaña, y, mientras se acercaban a ésta, oyeron el llanto de un niño pequeño. Curiosos como todos los chiquillos, asomaron las cabecitas por la puerta abierta.

"¿Qué tiene vuestro hijo, señora?", preguntó Sara con su dulce voz.

"Yo no podía pagar una deuda al comerciante, y, en pago, se ha llevado su cunita y su colchón; por eso no puede conciliar el sueño y llora sin que pueda consolarlo", contestó la pobre madre.

Saúl y Sara se miraron y sin duda en sus miradas se dijeron muchas cosas, porque Saúl sacó de sus hombros el fardito de lana nívea y calentita y, entregándola a la madre triste, le dijo: "Tomad, señora; haced otro colchoncito para el niño". Y continuaron su camino seguidos por las palabras de gratitud de la señora.

"No importa que no llevemos ya la lana, se decían; nos quedan las tortas y el canastillo de higos".

Mas, siguiendo su ruta, llegaron frente a un árbol bajo cuya sombra reposaba un viejo mendigo ciego. Al oír pasos, imploró la caridad con voz tan lastimera, que los niños se detuvieron y, después de consultarse, depositaron el cesto cerca del mendigo diciéndole: "Comed estos higos; están tan maduros que son el alimento que conviene a los que ya no tienen dientes",

(1) «Semana de semanas (*Red*)

Mientras seguían andando, no sabían si estar contentos con la alegría del anciano o tristes al ver cómo se iba achicando su regalo.

Ya en Jerusalem, se dirigieron a la puerta Hermosa para entrar por ella a los atrios de la Casa de Dios, tan bella y reluciente al sol.

Y he aquí que de nuevo fueron detenidos por una voz angustiada: Un paralítico suplicaba que alguien se apiadase de su hambre; pero muchos pasaban de prisa, sin atender a sus pedidos.

Entonces, impresionados por su desventura, Saúl y Sara se despojaron en favor de aquel infeliz, de las fragantes y doradas tortas, y, con las manos vacías y el corazón un poco triste, avanzaron muy juntos entre el gentío.

Nada tenían que dar, y como ya no tenía objeto su visita al templo, vagaban sintiéndose pequeños y desamparados, cuando una dulce voz atrajo su atención. Se aproximaron al grupo que rodeaba a un hombre de rostro singularmente atrayente, hasta poder oír la voz persuasiva y tierna del Maestro; y he aquí lo que oyeron:

"Tuve hambre y me disteis de comer; tuve sed y me disteis de beber; fuí huésped y me recogisteis; desnudo y me cubristeis... porque en cuanto lo hicisteis a uno de mis hermanos pequeñitos, a mí lo hicisteis".

Entonces se miraron radiantes de alegría, comprendiendo que el don hecho a aquellos pobrecitos, había sido aceptado por Aquel al cual habían querido honrar.

LA COLMENA

Correo

A todas. — Por un error se habló en el número anterior de 10 casillitas, cuando debía decir 12. En cuanto les sea posible, vuelvo a pedirles que envíen sus respuestas antes del día 7.

A Rubén Britos Allío. — Te recibimos con mucho gusto y se te disculpará el atraso, puesto que vives tan lejos del correo.

A Julia Guigou. — Querida ex abeja: al recibir tu cariñosa despedida, deseo que el trabajo que has hecho en esta Colmena te sea muy útil como catecúmena y también para ayudar a otros. A tu hermanito, que tenga paciencia con el correo.

A N. Roberto Negrin. — ¡Feliz cumpleaños! Espero que no te resulte muy difícil contestar a las preguntas de mayores.

MAYORES DE 10 AÑOS

Contestaciones

Celinda Buschiazzo, Celia Rivoir, Landelina Cairús, Mirta Flora Rostagnol, Nené Long, Dalia Baridon, Ruth Davyt, René Negrin, Elda Milea y Alba Gladis Rostagnol, Elva y Milca Poët, Mario y Rubén M. Salomon, Edita y Nancy Noelia Rostagnol, Teresa Guigou, Ecilda Planchon (enero y febr.); Elsa Gladis Rivoir (enero y febr.); Aída C. Benech (enero y febr.); Escilda Benech (enero y febr.); Silvia Tron, Violeta Davyt (enero y febr.); Etelvina M. Franchini (enero y febr.); N. Roberto Negrin, Irma Peyronel (enero); Esther Gonnet Pons.

PREGUNTAS DE MARZO

Lectura en Levítico 23-9 al 19.

1. ¿Quién ordenó que se celebrara la Fiesta de la Cosecha?
2. ¿Quién enseñó a los hijos de Israel cómo debía celebrarse?
3. ¿Se celebraba al principio o al fin de la cosecha? (vers. 10 y 16).
4. Nombrad algunas de las cosas que se ofrendaban a Dios.
5. ¿Podía ofrecerse a Dios cualquier grano o animal sin elegirse?
6. ¿Qué orden se da en el vers. 14?
7. ¿Qué se quería indicar con eso?

MENORES DE 10 AÑOS

Contestaciones

Alba Gladis Rostagnol, Nené Long, Aldo Poët, Celia Rivoir, Gladis Cairus, René Baridon, Renée D. Salomon, Blanca y Onelia Rostagnol, Mauro Guigou, Daniel y Miriam Revel (enero y febr.); Haroldo Hunziker (enero y febr.); Iracema Franchini (enero y febr.); Rubén Britos Allío (enero y febr.); Claudio Juele Pons (enero y febr.).

PREGUNTAS DE MARZO

Lectura: Lucas 15-1 al 10.

1. ¿Qué cosa se perdió?
2. ¿Qué hizo el dueño?
3. ¿Cómo estaba al hallar lo que buscaba?
4. ¿Por qué la traía sobre los hombros?
5. Lo que se perdió, ¿era todo lo que tenía el dueño?
6. ¿Cuántas monedas poseía la señora?
7. ¿Cuántas se le extraviaron?
8. ¿Qué hizo ella?
9. ¿A qué se comparan las cosas perdidas que luego son halladas?

FUGA DE VOCALES

T.ndr.s g.z. . .l.gr.. . m.ch.s s. g.z.r.n .n s. n.c.m..nt.

(Enviado por *Teresa Guigou*).

Ecos Valdenses

URUGUAY

Colonia Valdense. — *Viajeros.* — Pasan una temporada en ésta, la señora madre del Pastor Galland, así como su señorita hermana y su señorita hija Lilette. En marzo próximo piensan trasladarse a Buenos Aires, en donde el Sr. Galland trabaja como Pastor de la Iglesia de habla francesa. En junio próximo piensan regresar a Suiza acompañándolas la señora Ivonne v. Berchena de Galland y el joven Valdo Galland, que seguirá estudios teológicos en la Facultad de Lausana.

Delegados. — Regresaron de la Conferencia de Miguelete el Pastor local y los delegados de la Iglesia, señores Carlos A. Malan y Teófilo Armand Ugón.

Con motivo de la Conferencia nos visitaron el señor Emilio H. Ganz y su señora esposa, el Pastor Silvio Long y el señor Carlos A. Griot, su señora esposa e hijita Mabel; la señorita Elisa Peyronel, de Belgrano, y los señores Teófilo Vigna, Esteban Negrin Fontana y Santiago Rochon, delegados de Iris.

—La noche del 17 de febrero ppdo., se efectuó una cena fraternal en conmemoración de la gloriosa efemérides valdense. El señor Augusto Revel, alma de la fiesta, abrió el acto con una entusiasta alocución, dando la bienvenida al selecto y numeroso público congregado en el salón de la Unión Cristiana. La cena, muy bien preparada por las señoritas de la Escuela del Hogar bajo la dirección de la señora Esther G. de Tourn, fué amenizada por un interesante programa de cantos, comedias y alocuciones.

El señor Revel clausuró el acto agradeciendo al público por el interés demostrado y expresando el voto de que todos los años una fiesta similar se realizara en nuestra colonia.

Ombúes de Lavalle. — *Enfermos.* — Ha estado enfermo de gravedad el más pequeño de los hijos de Ricardo Geymonat-Elvira Geymonat. Ya está restablecido.

—También ha estado enfermo de cuidado el señor Pablo Artús, de Sarandí, quien tuvo luego que bajar a la capital a consultar especialistas.

—Han sido operados con todo éxito, en Montevideo, el señor Ricardo Scholderle y la señorita Lina A. Ugon.

—Otros enfermos que ya se hallan restablecidos: Juan S. Rostagnol (Sarandí), Aurora Maurin, Paulina Berger de Allío y Cecilia B. de Berger, y las dos hijitas de los esposos David A. Félix-Irma Roland.

Próximo enlace. — Para fines del corriente está anunciado el enlace del señor Arturo Maurin con la señorita Mariyhara.

Fiesta de la Cosecha. — La Comisión para organizarla este año, ha sido integrada por la señorita Margarita Félix y los señores Emilio Félix y Juan Daniel Davyt.

Escuela Dominical. — Ha empezado a funcionar el último domingo de febrero, bajo la dirección del señor Alfredo Talmon. Esperamos la más entusiasta colaboración de los demás instructores y de los padres, para que este sea un año bendecido para la niñez. — *Corresponsal.*

Colonia Miguelete. — La Comisión organizadora de la Fiesta de la Cosecha ha sido nombrada en las personas de los miembros del Consistorio, Ernesto Talmón, Salomón Favat y Enrique Rostán. Esta Comisión se completará con representantes de la Unión Cristiana y de la Liga del Hogar.

Casa Pastoral. — El Consistorio decidió la iniciación de los trabajos de la Casa Pastoral. Aunque aun no se ha suscrito todo el dinero necesario, se esperan aun muchas entradas... de aquellos que, por un motivo u otro, aun no han suscrito su contribución,

como de aquellos que crean deber aumentarla...

Escuela Dominical. — Han sido reelectos todos los directores de las distintas Escuelas Dominicales de la Congregación — *Corresponsal.*

Colonia Miguelete. — *Enfermos.* — Después de algunas alternativas de gravedad y de mejoría, sigue delicada de salud la hermana Margarita B. de Artús.

—Ha estado algo enferma, también, la señora Ana Artús de Lausarot.

—Sufrió de serias afecciones al rostro, el señor Juan Rostagnol. Sigue bien.

—Fueron operadas, en Montevideo, las señoritas Alejandrina Larrosa e Isolina Janavel.

Piden tierras para colonizar. — En el lapso de unos veinte días, cuatro robustos varones vinieron a aumentar la colonia, alegrando los hogares de: Carlos Bertinat-Berta Jourdan, Alejandro Dalmás-Gertrudis Malán, Ricardo Malán-Adelina Rostagnol, Carlos Rochon-Angela Talmón (este último, el primogénito). ¡Dios los guarde y los bendiga!

Fiesta de la Cosecha. — La comisión organizadora está constituída por los miembros del Consistorio: Salomón Favat, Ernesto Talmón y Enrique Rostan; por parte de la Unión Cristiana, el señor Aldo Artús, y por la Liga del Hogar, señorita Esther Artus.

Catecismo. — Las clases darán comienzo el segundo lunes del corriente (14), a las 9 y media horas, en el Centro.

Mejoras. — Viene avanzando desde Cardona, la carretera que unirá esta colonia con dicho pueblo y estación. Además de la mejora en el camino, significará un sensible acortamiento de la distancia, por la supresión de las numerosas curvas que tiene el camino actual, siendo el nuevo camino totalmente recto. — *Corresponsal.*

Nueva Valdense. — *Fiesta de la Cosecha.* — El mal tiempo no permitió celebrar el *Culto de Gratitud* y desarrollar luego la Fiesta de la Cosecha el sábado 19 de febrero ppdo. Fué, pues, postergada para el día siguiente. El resultado fué, sin embargo, mejor del de los años anteriores; hay un beneficio superior a los doscientos pesos, que ayudará al Consistorio para hacer frente a sus crecientes obligaciones. Al agradecer la cooperación de todos, queremos recordar el deber de la gratitud hacia Dios por sus bendiciones. Una forma para demostrar prácticamente este sentimiento de reconocimiento hacia el Dador de todas las dádivas, es contribuir *siempre más generosamente para su Iglesia.*

Conmemoración del 17 de Febrero. — La Emancipación Valdense fué recordada con un culto especial, el domingo 20 de febrero ppdo.; la colecta para la S. de H. Valdense dió un importe de $ 3.43. Durante el mismo culto fué administrado el Santo Bautismo a Noël Esteban Rameau, de Juan E. Rameau y Elsa D. Caïrus.

Renovamos el pedido a Dios para que bendiga a los padres en su misión de educar cristianamente a su hijo.

Enfermo. — La señora Susana Berger de Rameau tendrá que someterse a intervención quirúrgica, trasladándose al efecto a la ciudad de Paysandú. ¡Que Dios asista a nuestra hermana y le permita soportar esta prueba física! Nuestros mejores votos la acompañan

Celebración de la Asamblea de las UU. CC. de Jóvenes Valdenses. — Durante los días de la Asamblea, las familias de esta Colonia gustosamente recibieron y hospedaron a los numerosos delegados y visitantes. Las personas venidas de afuera sumaron, en el momento culminante, cerca de setenta, lo que dió una animación anteriormente desconocida a nuestro ambiente. ¡Agradecemos a todos su visita; nos hicieron un gran bien y los recordaremos durante mucho tiempo!

San Salvador. — *Enfermos.* — Por un ataque de congestión pulmonar tuvo que guardar cama varios días, el joven Elbio Rostán, de Cañada de Nieto.

—Tuvo que someterse a intervención quirúrgica, en el Sanatorio Soriano, la señora Herminia G. de Charbonnier, de Colonia Concordia. Ya se encuentra muy mejorada.

—Nuevamente tuvo un fuerte atraso en su salud, nuestra anciana hermana Juana G. de Rameau. Desde su lecho de sufrimiento ella brinda un ejemplo de paciencia y de fe a todos los que la rodean.

—Después de una larga estada en Montevideo ha vuelto a su hogar la señora Amalia G. de Rostán. Pedimos a Dios de sostenerla a ella y a toda su familia.

Despedidas. — El culto del último domingo de enero ppdo., en Magallanes, tuvo un carácter especial de solemnidad y de emotividad por ser el último que se celebrará en casa del Diácono Esteban Gauthier que por tantos años brindó cordial hospitalidad para los actos religiosos.

Frente a una concurrencia excepcionalmente numerosa, el Pastor se hizo intérprete de la gratitud de todo el grupo para con la familia Gauthier, deseándole muchas bendiciones diarias en su nueva residencia.

En el momento de escribir estas líneas, la familia Gauthier ya se halla radicada en la estancia "Las Delicias", Queguay (Paysandú).

—Para el mismo punto está por trasladarse la familia de don Honorato Gonnet, de Concordia.

Se le ofreció un acto de despedida después del culto del 13 de febrero ppdo.

¡Quiera Dios que todos estos hermanos sean testigos fieles del Evangelio en su nueva residencia!

—El miércoles 13 de febrero, la Unión Cristiana de Jóvenes de Dolores, despidió de la vida de soltera a su consocia señorita Luisa Rochon. El acto fué de franca camaradería cristiana.

ARGENTINA

Colonia Iris (atrasadas). — *Enfermos.* — En esta misma localidad, se sometieron a intervención quirúrgica, aprovechando la breve estada de un especialista de Bahía Blanca, la señora María Caffarel de Long, Amalia R. de Chauvie, la señorita Aurora Chauvie y los jóvenes Horacio Rivoir y Jobenal E. Bertinat.

Expresamos a todos ellos nuestros mejores votos de restablecimiento.

—Estuvieron algo delicadas de salud la señora Lea L. de Mazza y su hijita Alicia.

—Tuvo que guardar cama unos cuantos días, la señorita Delia Bertinat, de Jacinto Aráuz; se encuentra ahora bastante mejorada.

—Algo delicada de salud la señora Isabel B. Vda. de Iturbides; también tuvieron que guardar cama unos cuantos días, el hijo Alberto y la hija Manuela: ambos se encuentran en vías de restablecerse completamente.

—Hemos tenido noticias de que la señora Agustina B. de Reta, de C. Dorrego, estuvo algo delicada; hacémosle llegar nuestros mejores votos de restablecimiento.

—El hermano Daniel Rochón, de San Germán, fué llevado, en grave estado, a Bahía Blanca para ser hospitalizado; las últimas noticias son, gracias al Señor, bastante buenas.

—El Diácono de Villa Iris, señor Juan A. Dalmás, llevó a su hijito a Bahía Blanca a fin de someterlo a revisación médica; gracias a Dios, la infección que se temía, no se produjo y el... pequeño accidentado se encuentra casi restablecido.

Viajeros. — Ausentáronse para la R. O. del Urugnay, el señor Santiago Rochón Bastie y el joven Pablo Bertinat Rochón, de Rondeau.

—Para los Territorios del Sur del país, en viaje de placer, salieron el Diácono del Consistorio señor Enrique Bertin, acompañado de su señora esposa, de su hija y de su yerno.

—De Tres Arroyos regresó la señora María F. Vda. de Stemphelet, para establecerse nuevamente entre nosotros; la acompañamos a ella y a sus hijos, con nuestra simpatía y con nuestros mejores votos.

—El joven Dino Robert, terminado su servicio militar, ha regresado al seno de su hogar.

—Salió para el Uruguay, el joven Aurelio Chauvie.

—Para Buenos Aires el joven Delfino Bertinat, con el fin de trabajar allí.

—Los jóvenes de nuestra congregación que actualmente están prestando su servicio militar, son: Heriberto C. Tourn y Héctor C. Araque, en Marina (Bahía Blanca; Marcelo Robert, Alcides Tourn y Aldo Chambón, en Covunco Centro (Neuquen); Samuel Rostán y Santiago Costantin, en Bariloche (Neuquen); Roberto Tucat, en Comodoro Rivadavia (Chubut); Laurentino Bertin y Alberto C. Forestier, en Bahía Blanca.

Acompañamos a estos jóvenes con nuestras oraciones y les exhortamos a cumplir con fidelidad sus deberes como soldados de su patria y especialmente como soldados de Jesucristo.

Asamblea de Iglesia. — Anunciada oportunamente, se realizó el día 6 del actual con la presencia de un crecido número de miembros electores: 73, lo que demuestra el interés que muchos van tomando en la marcha administrativa de la Iglesia.

Fueron aprobados el Informe Anual y el Balance ya precedentemente aprobados por el Consistorio, y la Asamblea, llamada a elegir a 12 miembros del Consistorio, nombró a los

hermanos siguientes: Joël Dalmás, Augusto Gonnet, Pablo Talmón, Ancianos (reelectos) Daniel Bonjour Dalmás, Enrique Bertin, Juan E. Long, Esteban Negrin Fontana, Esteban Janavel, Alejo H. Rostan, Juan P. Malan y Eliseo Bertinat, Diáconos (reelectos), y Santiago Rochón Bastie, Anciano (nuevo electo).

A todos deseamos una actividad bendecida en el seno del Consistorio y de la Iglesia.

Como delegados a la Conferencia, fueron nombrados los señores Santiago Rochon Bastie, Joël Dalmás, Esteban Negrin Fontana y Teófilo A. Vigna (titulares), y el señor Eliseo Bertinat como suplente.

El profesor Mario Falchi ha sido nombrado nuestro Delegado al próximo Sínodo.

La Fiesta de la Cosecha de El Triángulo, Lote 15 y 16, se realizará, D. M., el día 27 del corriente, en el monte del señor Augusto Gonnet: el culto comenzará a las 15 *horas en punto.*

La Fiesta de la Cosecha de Villa Iris, anunciada para el día 13 de marzo, se realizará el día 27 de marzo. Este cambio es debido a razones completamente independientes de nuestra voluntad.

—El *horario de cultos* que regirá a comenzar con el primer domingo de marzo, es el siguiente:

Villa Alba y El Triángulo, a las 10 horas.

J. Aránz y Villa Iris, a las 14 horas.

Este horario no sufrirá ninguna modificación hasta noviembre.

Enfermos. — En Bahía Blanca fué operado con todo éxito el joven Aldo Vigna, a raíz de una afección a las vías respiratorias; pocos días después, en esta misma localidad, fué operada a la garganta, la hermana señorita Haydée Vigna. Ambos se están restableciendo prontamente.

—El señor J. Pedro Tourn llevó a su hijita menor a Bahía Blanca para someterla a leve intervención quirúrgica, la que se ha realizado con todo éxito.

—Encuéntrase algo mejorado el señor Alejo Griot, de lo cual nos alegramos profundamente.

—El hermano Daniel Rochón, que fué llevado en grave estado a Bahía Blanca, encuéntrase bastante mejorado; agradecemos al Señor por ello.

—El señor Juan P. Malan fué a Bahía Blanca con el fin de someterse a examen médico; auguramos a nuestro eficaz colaborador un pronto y completo restablecimiento.

—Guardó cama unos cuantos días, a raíz de un ataque reumático, el hermano Julio Grill, de esta localidad; encuéntrase ya mejorado.

—Los jóvenes Manlio y Orlando Gonnet, hijos del hermano Juan D. Gonnet, de El Triángulo, tuvieron que guardar cama unos días y someterse a asistencia médica; el primero ya está restablecido, mientras el segundo todavía está bajo cuidado médico.

—A una leve intervención quirúrgica tuvo que someterse, en esta localidad, la señora Ernestina A. de Dalmás.

—Al caerse, sufrió una herida bastante considerable, una hija de los esposos Negrin-Bertinat, de la "Colonia del Trigo".

Viajeros. — De Tarariras, el señor Manuel Dalmás acompañado de uno de sus nietos.

—De Tornquist, el señor David Baridón, acompañado de su esposa y de sus hijitos menores.

—De Tres Arroyos, la señora Eglantina G. de Stemphelet.

—En viaje de placer salió para Buenos Aires y Córdoba, el Secretario del Consistorio señor Daniel Bonjour Dalmás.

—Salió para Olavarría, con el propósito de radicarse en esa ciudad bonaerense, el señor José Modarelli y familia; les acompañamos con nuestros mejores votos de prosperidad material y espiritual,

Campamento. — En los días anunciados, realizóse en Arroyo Seco un Campamento para Varones con la participación de diez jóvenes de esta congregación, del Pastor L. Villalpando, de Bahía Blanca, y del Pastor de la localidad.

Demasiado breves fueron esos días, al parecer de los mismos acampantes, que terminaron con una reunión de la juventud, no tan concurrida como deseábamos, quizás a causa del día excesivamente caluroso.

Deseamos renovar nuestro agradecimiento al Pastor Villalpando, quien dirigió con mucho tacto y suma eficacia, la mayoría de las reuniones, y a los hermanos Arduin, quienes nos facilitaron enormemente la tarea, poniéndose a nuestra disposición, ellos y su casa.

—Muy interesantes fueron las dos conferencias pronunciadas por el Pastor L. Villalpando, el viernes, en el templo de J. Aráuz, y el sábado, en el de Villa Iris.

Celebración del 17 de Febrero. — El calor sofocante de ese día restó mucha concurrencia a esta simpática fiesta que se realizó, este año, en el monte del señor Juan D. Gonnet. El breve discurso del Pastor fué seguido por unas muy oportunas exhortaciones del Pastor Villalpando y se terminó con el canto del "Juramento de Sibaud", en italiano.

Fiesta de la cosecha. — En el monte del señor Esteban Janavel realizóse el día 20 de febrero la Fiesta de la Cosecha, correspondiente al grupo de Villa Alba. Reinó un excelente espíritu en el transcurso de la fiesta, y al culto de gratitud asistió una muy numerosa concurrencia que escuchó con atención e interés la predicación del Pastor Villalpando. El éxito material de la fiesta puede considerarse altamente satisfactorio: merecen, pues, nuestro sincero agradecimiento, todos los donantes, los recolectores, las hermanas que confeccionaron labores, y de una manera especial, los miembros de la Comisión Organizadora, señores Pablo Talmón, Juan Negrin Navache, Armando Janavel y Victorio Talmón, quienes desempeñaron con entusiasmo y con eficacia la tarea que les había sido confiado por el Consistorio. — *s. l.*

BELGRANO. — *Enfermos.* — Fué operada de apendicitis Arminda Bertinat, hija de Eliseo Bertinat, de San Carlos Sur. Ya está completamente restablecida.

—Estuvo muy enfermo el hermano Juan Constantino, de Wildermuth. Gracias a Dios está mejorando paulatinamente, por lo cual nos alegramos.

—Mejoró en su estado de salud la señora Adela P. de Fornacero, por lo cual regresó del hospital de Gálvez a su hogar.

—La señora Magdalena J. Vda. Rond fué a la ciudad de Córdoba a consultar oculista, debido a que había perdido casi por completo la vista. Allí fué sometida a una difícil intervención quirúrgica con buen éxito.

—También estuvo enfermo de cuidado el señor Pablo Gaydou, de Wildermuth.

—Fué operada de apendicitis, en el pueblo de Gálvez, con todo éxito, la señora Anita P. de Gaillard.

—Hemos sabido que en la ciudad de Rosario, la señora Sofía C. Vda. Tron fué sometida a una delicada operación, con buen resultado. Nos alegramos saber que todos estos enfermos se hallan mejorados.

Visitas. — De regreso en su jira entre los diseminados del Norte argentino, nos visitaron el Evangelista Elio Maggi, su esposa e hijito. El hermano Maggi dirigió los cultos del domingo 16 de enero, en Belgrano y Rigby. El martes 18 emprendieron viaje de regreso a San Gustavo.

—El domingo 23 de enero predicó en el templo local el capitán italiano del Ejército de Salvación.

—Pasaron una temporada en las sierras de Córdoba, las familias de Guillermo Stiefel, Abraham Tron, Federico Stiefel, el joven Alfredo Tron y la señorita Dora Tron.

—Regresaron de Rosario las señoritas Alicia Bounous y Frida Sinquet. Esta última instaló una peluquería en el pueblo de Belgrano.

—Para la ciudad de Rosario salió la niña Nery Menusan. De la misma regresó la señorita Elena Peyronel.

—Estuvo una temporada en ésta, en casa de los parientes, la señora Ester M. del Valle.

—El 21 de febrero salieron para el Uruguay, donde permanecerán hasta fin de marzo próximo, el que suscribe con su familia y acompañados por la señorita Elisa Peyronel, para asistir a la próxima Conferencia Anual.

Cultos. — Durante la ausencia del Obrero Evangelista de esta Iglesia, no se paralizarán por completo las actividades del mes de marzo. La Sociedad de Jóvenes seguirá con las sesiones acostumbradas. Además, hacemos saber a todos los hermanos de la Iglesia, que en el templo local habrá dos cultos en el mes de marzo, el primer y tercer domingo, a las 9 horas. Estos estarán a cargo del señor R. Reichsman, un activo hermano laico de la Iglesia Metodista de Venado Tuerto, radicado recientemente en Gálvez. Esperamos buena asistencia.

Asamblea de Iglesia. — El domingo 6 de febrero, a las 10.30 horas, se realizó la Asamblea de Iglesia anual. Esta aprobó el Informe Anual y el balance financiero del Consistorio, y el Informe financiero de la Comisión pro Templo. Nombró como delegadas titulares a la próxima Conferencia, a la señora C. A. M. de Griot y a la señorita Elisa Peyronel; y como suplentes, a los señores Esteban Ricca, de Colonia Valdense, y Santiago Pontet, de Colonia Miguelete.

Fiesta de la Cosecha. — Este acto de gratitud, organizado por la Sociedad de Señoras, se realizó el sábado 12 de febrero. Se dió principio con un culto de gratitud, a las 17 horas, continuándose luego con la venta de

"La Maison Sur Le Roc"

(LIBRO DE MEDITACIONES
DIARIAS EN FRANCES)

▼

ENVIAR PEDIDOS A:

"LIBRERIA MOREL"

COLONIA VALDENSE

DEPTO. COLONIA—R. O. DEL URUGUAY

★

Señores

Directores de Escuelas Dominicales:

Los precios del material han sido reducidos, véalos en el aviso de la

"Librería Miguel Morel"

Colonia Valdense

Dpto. Colonia—R. O. del Uruguay

★

los artículos donados, bazar, ambigú, confitería, cena y remate hasta las 24 horas. No obstante haber sido un año materialmente muy crítico, el resultado fué satisfactorio, alcanzándose a la suma de $ 337.75 netos.

XVII de Febrero. — El importante acontecimiento en la historia de nuestro pueblo que nos recuerda esta fecha, fué recordado con un culto alusivo el domingo 20, a las 17 horas. Terminado éste, los socios de "Fraternidad Juvenil Evangélica", ofrecieron un te a toda la concurrencia.

Reapertura de actividades. — La Escuela Dominical inicia sus clases, este año, el primer domingo de abril, en Belgrano, Rigby y Wildermuth. Los alumnos del catecismo de primer y segundo año están citados para el primer miércoles de abril. Deseamos que alumnos y padres recuerden estas fechas para empezar todos desde el principio. — *C. A. Griot.*

El castigo entra en el corazón del hombre desde el momento en que comete el crimen.
— *Hesíodo, poeta griego, 300 A. C.*

Nacimientos

Ombúes de Lavalle. — Un varoncito, el primogénito, alegra el hogar de los esposos Eduardo Davyt-Elena Bouissa.

Ombúes de Lavalle. — Otro varoncito, el cuarto, alegra el hogar de los esposos Basilisio Oudri-Delia Long.

Jacinto Aráuz. — El hogar de los hermanos Pedro A. Artús y Juana E. Tourn, ha sido alegrado por la llegada de un robusto varoncito.

¡Sinceras felicitaciones!

—Un poco tarde anunciamos el nacimiento de una nena de los esposos Carlos A. Negrin y Rosa M. Bertinat.

—Los jóvenes esposos Omar Robert y J. Agustina Pontet, han dado la bienvenida a su primer hijito. Hacemos fervientes votos para el completo restablecimiento de la joven madre, cuyo estado de salud ha sido bastante delicado.

Colonia Iris. — El hogar de los esposos Alberto Stemphelet y Delia Rostan, vióse alegrado, el día 15 de febrero, por el nacimiento de un varoncito. La madre estuvo muy delicada, pero, gracias a Dios, está mejorando sensiblemente.

Bautismos

Colonia Valdense. — Se bautizaron: Claudio Ronaldo Beneeh, de Juan David y Adela Tourn; Rubén Alfredo Rostagnol, de Juan Daniel y Juana Agustina Geymonat; Juana Ethel Geymonat, de Juan Ernesto Geymonat y de Catalina Agustina Malán; Dora Inés Bertinat, de Juan Carlos y Germana

Otilia Armand Ugon; Errol Yamandú Gilles, de José David y de Elvira Berton.

Enlaces

Colonia Valdense. — Contrajeron enlace: Elbio Tomás Isasmendi con Blanca Aldina Geymonat, el 8 de enero ppdo.; Rafael Luis Cesán con Evangelina Eloisa Comba, el 19 de febrero ppdo.; Arturo Malan con Letizia María Mondon, el 5 de marzo. Deseamos que Dios sea el guía de estos nuevos hogares para que de veras sean hogares dichosos!

San Salvador. — El sábado 12 de febrero ppdo., ha sido bendecido el enlace del joven Julio C. Chollet con la señorita Luisa Rochon. El nuevo hogar ha fijado su residencia en Colonia Inglaterra (Río Negro).

—En el templo de Dolores, el jueves 24 de febrero ppdo., ha sido bendecido el enlace del joven Juan B. Oronoz con la señorita Delfina Charbonnier, hija del Vicepresidente de este Consistorio. El acto solemne y de mucha elevación espiritual, dejó la mejor impresión también en los que tan sólo ocasionalmente asisten a nuestros actos religiosos.

¡Que Dios acompañe a estos nuevos hogares que se han fundado en su nombre!

IN MEMORIAM

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

En Rincón del Rey falleció, el 20 de enero, Paulina Jourdan después de corta enfermedad. Tenía sólo 44 años, caracterizándose por su modestia y laboriosidad. Presentamos nuestras sentidas condolencias a su hermana Ernesta, que fué siempre su inseparable compañera, y a su hermano Emilio.

—El 29 de enero ppdo., falleció Paulina Bonjour de Antino después de larga y penosa enfermedad soportada con gran paciencia y fe; tenía tan sólo 49 años de edad. Al esposo don José Antino, que perdió a su fiel compañera, así como a todos los hermanos y hermanas, presentamos nuestras expresiones de simpatía cristiana.

—Cuando sólo había alcanzado la edad de 52 años, nos dejó Juana Bonjour de Jourdan. Desde varios meses nuestra hermana era atendida con los solícitos cuidados de su familia; soportó su larga prueba con gran entereza y recibía a todos con una cara sonriente. Deja una numerosa familia que guardará siempre de ella un recuerdo muy cariñoso. A su esposo, a su familia y a sus deudores, nuestra profunda simpatía.

—Tenemos, además, que lamentar el fallecimiento inesperado y repentino de Eugenia Félix, de Ecilda Paullier, ocurrido el 13 de marzo. Tenía tan sólo 23 años. Su muerte consternó no sólo a su familia, sino a todo el vecindario. El sepelio de sus restos se efectuó en esa en la tarde del 14 de marzo, con la intervención del señor Juan P. Gonnet y del Pastor local.

Colonia Miguelete. — Tras breve enfermedad, falleció un hijito de los esposos Humberto Dalmás-Andrea Rumillo. En ausencia del Pastor, presidió el sepelio el Vicepresidente, Anciano Pablo Geymonat B.

LIBROS RECIENTES QUE TODOS DEBEN LEER

	TELA	RUSTICA
EL TRIUNFO DE JOHN Y BETTY STAM (Mártires de la obra misionera contemporánea en China) Por la Sra. Howar Taylor		$ 0.45
LA ORACION EFICAZ (Una serie de estudios sobre la oración) Por Nancy Armistead Allen Traducción del inglés por el Pastor S. Daniel Daglio (Dic. 1937)	$ 1.25	0.75
LO QUE TE ESPERA (Libro notable sobre las profecías que se están cumpliendo en el estado actual del mundo) Por F. P. Keller (Suiza). . Traducción de la versión inglesa (Abril de 1937) . .		» 0.20
DE MUERTE A VIDA Por Oswal J. Smith . . . Pastor del «Templo Alianza», Toronto, Canadá . . . . . Traducido del inglés por Arboleda		» 0.40
JESUS EN EL HOGAR Por Agustina V. de Canclini		« 0.20
CADENAS DE CORITOS EVANGELICOS (CON MUSICA) (Más de 100 coritos para Escuelas Dominicales, etc.)		$ 0.80
CALENDARIOS «Esperanza y Promesa» . . .		» 0.70
«Buenas Nuevas»		» 0.25

Tarjetas Postales con textos bíblicos a $ 0.12 y $ 0.07 c/una, $ 1.20 y $ 0.80 por docena, respectivamente.

Pedidos a DIEGO E. NIMMO, (Colonia). Franqueo por cuenta del comprador. Tiene muchos otros libros, textos, tarjetas, etc. en existencia y tratará de conseguir cualquier obra pedida.

PANZL Y PEREIRA

MONTEVIDEO

COMISIONES - CONSIGNACIONES DE CEREALES - FRUTOS DEL PAIS - BOLSAS VACIAS

Cuareim N.° 1943 *Lir. Tel. PANJU*

U.T.E. 84371 Casilla de Correo 1023

PROFESIONALES

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. **JUAN CARLOS ROSSEL.** — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. **EDUARDO ETTLIN.** — Dentista. — Colonia Valdense.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Oficina: 25 de Mayo 523, 6.° piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. **MARIA ARMAND UGON.** — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. **VICTOR ARMAND UGON.** — Cirugía exclusivamente. — Soriano, 1196. Montevideo.

Dr. **EMILIO E. ANDREON.** — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Río Branco 1192. Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. **CARLOS A. GARAT.** — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. **ORESTES BOUNOUS.** — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

EN JOAQUIN SUAREZ:

EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA. — Asuntos judiciales, administrativos, comisiones y cobranzas. — Joaquín Suárez, Dpto. Colonia. Teléfono N.° 33.

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. **HORACIO CARNELLI.** — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA MIGUELETE:

Dr. **HORACIO SOÑORA** — Medicina General y Niños. — Colonia Miguelete (Colonia).

AVISO NUEVO

Venta de 40 unidades de terreno, tierras negras, aguadas permanentes, 8 unidades especiales para pastoreo. Hay una hectárea de viña. A inmediaciones del camino al Balneario Britópolis, cerca de Nuevo Torino (Colonia Valdense). Tratar con Romualdo Méndez (Nueva Helvecia).

DAISY - LAS MEJORES MAQUINAS DE COSER Y BORDAR

Las recibió directamente de la fábrica, exhibiéndolas en sus salones

CASA GREISING

Los adelantos más notables los puede apreciar en el mecanismo de estas máquinas DAISY

Garantizamos la calidad DAISY y existencia de repuestos

MUEBLES, DESDE EL MAS MODESTO AL DE GRAN LUJO A PRECIOS INCREIBLES; VEALOS

CASA GREISING Tarariras Colonia Suiza

AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Alfredo Robert.
Cosmopolita: Enrique Beux.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnet.
Tarariras: David Rostagnol.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin
C. Nieto y Dolores: Juan D. Rostán.
Concordia: Tomás Charbonnier.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Juan D. Planchon. Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Rosario: Carmelo Corvino.

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Paseo Colón 161.
Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).
San Carlos Sud. Centro y Norte: Pedro Gardiol. San Carlos Sur (Prov. de Santa Fe).
Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).
San Gustavo: Esteban Garnier.

ITALIA

Torre Pellice: Doctor Eduardo Longo.

SUSCRIPCIONES:

Uruguay, $ 2.50 o|u — Argentina, $ 5 m|n
Estados Unidos, 1.50 dólar — Italia, liras lt. 20.
Otros países, $ 3 o|u.

MENSAJERO VALDENSE favorece a sus suscriptores, al día con la Administración, haciéndoles los trámites necesarios para el envío de suscripciones a periódicos de Suiza, Francia e Italia.

AVISOS, AGRADECIMIENTOS Y CLISES

Avisos anuales, $ 2.50 por un solo centímetro lineal.
" " $ 2.— por centímetro lineal.
" grandes, convencional, según el formato.
" y agradecimientos, $ 0.20 por centímetro lineal, cada número.

Pedidos de empleo, $ 0.10 por centímetro lineal, cada número.
Clichés, mínimo, $ 3.—. Convencional, según el formato.

Librería "PASTOR MIGUEL MOREL" COLONIA VALDENSE
Departamento de Colonia

Obras de cultura Bíblica:

Manual de Instrucción Religiosa. (Curso de 90 lecciones en tres años)	$ 0.30
Catecismo Evangélico (Edición 1927)	« 0.20
Protestantismo. — *A. N. Bertrand.*	« 1.20

Material para Escuela Dominical:

Cursos Principiantes.—Manual para el Maestro. (Por cada trimestre)	$ 0.30
Láminas para el alumno. (Cada diez)	« 0.10
Cursos Primarios.—Manual para el Maestro. (Por cada trimestre)	« 0.30
«El Amigo de los Niños». — Hojita para el alumno, del curso Primario (cada diez)	« 0.15
Cursos Superiores—Manual para el Maestro (Por cada trimestre)	« 0.30
Cuaderno y láminas para el alumno. (Por cada trimestre)	« 0.30
Manuales para los cuatro trimestres del año (encuadernados)	» 2.—

Himnarios:

Nuevo Himnario. (Himnario Valdense, edición 1922)	$ 0.80
Ejemplares del mismo, con tapa parcialmente deteriorada	« 0.50
Himnario sin música, para Esc. Dominical	« 0.15
Innario Cristiano (Himnario Valdense en italiano	» 1.—
Psaumes et Cantiques (Himnario Valdense en francés)	» 1.—

Libros Históricos:

Historia de los Valdenses. — *Luis Jourdán.*	$ 0.50
Historia de los Valdenses. — *Ernesto Comba* (Traducida por Levy Tron y Daniel Bonjour Dalmás)	« 1.50
Historia de los Valdenses. — *Ernesto Tron.* (Compendio ilustrado destinado a la Juventud)	« 0.70
Historia de la Iglesia de Colonia Valdense. — *Ernesto Tron.*	« 0 50
Boletín de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense. (1935)	$ 1.50
Boletín de la misma Entidad (1936)	» 1.20
» » » » » (1937)	» 1.20

Folletos Históricos:

Los Doscientos Invencibles. — *Augusto Revel*	$ 0.10
El Destierro. — *Augusto Revel*	« 0.10
El Glorioso Regreso. — (Primera Parte). — *Augusto Revel.*	« 0.10
El Glorioso Regreso. — (Segunda Parte). — *Augusto Revel.*	« 0.10

Opúsculos del XVII de Febrero:

Pedro Valdo. — *Ernesto Tron*	$ 0.10
Los Valdenses Primitivos. — *Ernesto Tron.*	« 0.10
Primeras persecuciones en los Valles—*Ernesto Tron*	« 0.10
El Sínodo de Chanforán	« 0.10

Obras Dramáticas:

Renegada. — *Samuel Tron.* (Drama Histórico Valdense en 5 actos)	$ 0.30
La Hija del Anciano. — *Strong.* (Drama Histórico Valdense en 5 actos)	« 0.30
Sangre Valdense.—(Drama Histórico Valdense en un prólogo y 3 actos)	» 0.30

Reproducciones de cuadros Valdenses:

Un domingo de mañana a Bobbio.—(Tarjeta en colores)	$ 0.15
El Val Pellice.—(Colección de tarjetas)	$ 1.—
Los Héroes Valdenses. — (Tarjetas que reproducen 4 hermosas litografías)	» 0.50
El Buen Pastor.—(Nueve tarjetas que ilustran el Salmo 23)	» 0.80

Insignias Valdenses:

Insignia para el ojal	$ 0·50
» en prendedor	» 0.50

Obra de educación doméstica:

Libro de cocina y organización doméstica. — *Ana M. A. U. de Tron.* (2.ª edición)	$ 3.—

Obras varias:

Paula, la petite orpheline des Vallées Vaudoises	$ 1 60
Le tambour roula... (recuerdos de la tormentosa época del *Destierro Valdense* 1686-1689)	» 1.60
Voci e canzoni della piccola patria (colección de 104 canciones en francés, italiano y patois)	» 0.80
Premier livre de lectures (Manual de lecturas en francés)	» 0.60
Sillabaire français	» 0.25

Además, tiene la Librería algunas copias de «El Día del Reposo» y del «Manual de Lecturas Diarias de la Biblia».

Para pedidos impersonalmente, a **Librería Pastor MIGUEL MOREL**, en Colonia Valdense, o al Colportor señor Diego Nimmo, en Colonia.

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses

EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

EMILIO ARMAND-UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

Casa FRIDOLIN WIRTH

EN LOS RAMOS DE

FERRETERIA, LIBRERIA, BAZAR
ALMACEN, JUGUETERIA,
VIDRIOS y PINTURAS

ha recibido un variado y selecto surtido de mercaderías a precios que

NO ADMITEN COMPETENCIA

Gran especialidad en artículos de **ALUMINIO, PORCELANA JAPONESA**, toda clase de **PINTURAS y VIDRIOS** cortados **A LA MEDIDA** que se desea.

CONSULTE PRECIOS

—— Al lado del Colegio N.° 10 ——

:: :: Teléfono 88 Colonia Suiza

Señor Agricultor:

Tengo su problema general, resuelto para la próxima zafra

LEA:

BOLSAS. — Las bolsas que yo vendo, no son chicas; son tipo exportación, y buenas a toda prueba. Las vendidas en años anteriores, son una garantía, y afirman mis aseveraciones.

SEGADORAS, COSECHADORAS, TRILLADORAS (DEERING Y MAC-CORMICK), siempre en existencia;

REPUESTOS. — Deering y Mac-Cormick legítimos. Le aconsejo use Vd. esos, porque la International los aconseja, y ha de tener sus razones; ajustan bien, y duran más.

ALMACEN, TIENDA, BAZAR, FERRETERIA, ETC., ETC. — Constantemente renovado surtido, buena mercadería, y buenos precios.

Grandes Almacenes LA PALMA

A. CARLOS DALMAS

DONDE EL PESO VALE MAS

TARARIRAS

Marcelo M. Mendez

TALLER DE VULCANIZACION

Tiene stock de gomas usadas

Venta de neumáticos

Se hacen reparaciones en neumáticos para automóviles y artículos de goma en general

Calle Sarandí N.º 355 ROSARIO

Teléfono Berhouet y Conde

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Estación de Servicio LABORDE

Agente de la West India Company S. A. U.,

de UMBERTO LABORDE

Especialidad en engrases, lavados de coches, vulcanización, pintura al duco y tapizados

Productos Standard: Nafta, aceites, valvulinas, etc. — Accesorios para automóviles.

Gral. Artigas esq. Dr. Ruperto Borrás

Teléf. Berhouet y Conde ROSARIO O.

¡¡RECUERDE!!

QUE LA

CASA BERTIN HNOS.

RIACHUELO TEL. N.o 177

Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce

S NE CESTA UN CHARRET

bien construído y con arreos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

Estación de Servicio

A T L A N T I C

de SIXTO ERRECART

Surtidor de nafta y aceite Atlantic

Engrase - Gomería - Aire

—— SERVICIO DIA Y NOCHE ——

Teléfono Berohuet ROSARIO O.

Casa Saul Hozwert

TIENDA, MERCERIA, FANTASIA

—— Y ZAPATERIA ——

Artículos para hombres

Calle España 239 Tel. B. y Conde

ROSARIO

Recibe siempre novedades de la estación
Precios que a usted le pueden convenir

LA POSITIVA

de DAVYT Hnos. y Cía.

Colonia Valdense (Uruguay)

Elaboración de dulces y quesos

Calidad Extra

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DE LOS ESCRIBANOS

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Y

EDUARDO BONJOUR

Se atiende todos los martes y jueves

ALMACEN

"EL BUEN AMIGO"

de ELBIO ISASMENDI

Mercaderías de excelente calidad y a precios siempre convenientes

Colonia Valdense